

Т. Чевикер, И. Г. Урбанович

**СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СРАВНЕНИЙ
В РУССКОЯЗЫЧНОМ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ**

Публицистический стиль (от лат. *publicus* – общественный) – исторически сложившаяся функциональная разновидность литературного языка, используе-

мая в газетах, общественно-политических и литературно-художественных журналах, в агитационно-пропагандистских выступлениях, в средствах массовой коммуникации.

Публицистический стиль речь – средство общения, и в первую очередь он выполняет функцию воздействия. Функцию воздействия, как основную, выделяет лингвист Ю. А. Бельчиков, который подчеркивает, что «основная функция публицистического стиля – это идеологическое воздействие на широкие массы людей, формирование у них определенного мировоззрения, общественно-политического сознания с тем, чтобы убедить их в правильности и целесообразности тех или иных общественных идеалов или конкретных мероприятий, с тем, чтобы организовать их и побудить к определенным действиям» [1, с. 31]. Следует отметить также и такие функции публицистического стиля, как коммуникативная, экспрессивная, эстетическая.

Средства выражения экспрессивно-воздействующей функции в газетно-публицистической речи разнообразны. Публицистика располагает словарными единицами, которые в своем употреблении довольно строго закреплены за данным типом речи, – газетизмами. Подчеркнем, что лексика газетно-публицистического стиля имеет ярко выраженную эмоционально-экспрессивную окраску. Нередко в газетном тексте можно встретить такие тропы, как сравнения.

Исследователи по-разному подходят к изучению сравнений и рассматривают их с разных сторон. Однако почти все подчеркивают, что одним из важнейших признаков удачного сравнения является элемент неожиданности, новизны, оригинальности. Только тогда сравнения придают произведению стилистическое разнообразие, в образной форме выражают сущность предмета, придают экспрессивность и выразительность речи.

В качестве сравнений имеет место использование в публицистическом тексте фразеологических единиц, которые нередко подвергаются трансформации. Так в белорусской публицистике (газета «Рэспубліка», октябрь 2021 г.) были выделены следующие ФЕ (фразеологические единицы): *«помещик» местного разлива; «Чистые пруды»; в качестве «пряника»; вежливость джентльменов; главный враг человека; зажигают по-черному; как на праздник; как по маслу; красное золото; малой кровью; методом проб; на честном слове; не на жизнь, а на смерть; оставляет желать лучшего; переходный возраст; по последнему слову; со скрипом; тот еще квест; хозяин в доме.*

Данные ФЕ были отнесены к следующим тематическим группам сравнений:

- Сравнение, характеризующее абстрактные понятия (11 ед.): *в качестве «пряника»; вежливость джентльменов; главный враг человека; зажигают по-черному; как на праздник; как по маслу; малой кровью; методом проб; оставляет желать лучшего; переходный возраст; тот еще квест.*
- Сравнение, характеризующее артефакты (3 ед.): *на честном слове; по последнему слову; со скрипом.*
- Сравнение, характеризующее человека (3 ед.): *«Помещик» местного разлива; не на жизнь, а на смерть; хозяин в доме.*

- Сравнение, характеризующее мир природы (2 ед.): «*Чистые пруды*»; *красное золото*.

Фразеологической трансформации подвергаются 10 ФЕ посредством следующих приемов:

- Расщепление фразеологизма и введение новых компонентов (4 ед): *вежливость джентльменов* (узуальный ФЕ – *вежливость* – *точность королей*); *главный враг человека* (узуальный ФЕ – *враг рода человеческого*); *тот еще квест* (узуальный ФЕ – *еще тот фрукт*); «*помещик*» *местного разлива* (узуальный ФЕ – *местного разлива*).

Например: *Держать слово – вежливость джентльменов* (№ 189 от 05.10.2021 г. В заголовке статьи).

- Замена лексического компонента (2 ед.): *зажигают по-черному* (узуальный ФЕ – *пить по-черному*); *красное золото* (узуальный ФЕ – *черное золото*).

Например: *Красное золото Полесья* (о клюкве) (№198 от 16.10.2021 г. В заголовке статьи).

- Расщепление фразеологизма (2 ед.): *в качестве «пряника»* (узуальный ФЕ – *кнотом и пряником*); *методом проб* (узуальный ФЕ – *методом проб и ошибок*).

Например: *В качестве «пряника» страна (о Скопье) получила членство в НАТО* (№186 от 2 октября 2020 г. Статья «В Скопье снова ломают копыя»).

- Авторская интерпретация фразеологизма (1 ед.): *переходный возраст* (узуальное значение – подростковый возраст) используется в интерпретации возраста ухода на пенсию.

Например: *Пенсия – тоже переходный возраст и не менее болезненный, чем у подростков* (№187 от 1.10.2021 г. В заголовке статьи).

- Фразеологизм с обозначением географического объекта. Перенесение значения (1 ед.): «*Чистые пруды*».

Например: *Также появились свои «Чистые пруды» – озеро с небольшим водопадом* (№186 от 2 октября 2020 г. Статья «За преображением – в Преображенск»).

Таким образом, фразеологизмы, выступающие в качестве сравнения помогают глубже осмыслить особенности публицистического текста, образного мышления авторов; раскрывают и описывают своеобразные лингвистические приемы, создающие специфику исследуемого стиля.